

Reissue (T761)

From: NEW YORK

To: MOSCOW

Nos: 726-729

22 May 1942

[Part I]
To VIKTOR [i].

In reply to no. 2134[a].

In the opinion of the East European Section of the "IZBA"[ii], the U.S. Military Intelligence here is incapable of [C% the admitted] mandate.

[10 groups unrecovered]

military intelligence [3 groups unrecovered] not [1 group unidentified] and [D% is/are based on] premature evaluation by the agents entrusted with

[11 groups unrecovered]

section of the IZBA treats with contempt Military Intelligence, although it is subordinate to it.

In the section work two well-known [C% experts]: the Consultant on the Balkan question Professor John MOSELEY[iii] of Cornell University and the Chief of the Russian Section Ioshua[sic!] STARR[iv]. [C% Employed by] the Section are:

1. Dr. John Sheldon CURTISS[v] - assistant librarian of the ROOSEVELT Library at Hyde Park, author of the book "Church and State in Russia". Sympathizes with the USSR and this year completed a piece of research on the Protocols of the Elders of Lion[sic!][b], which is meant for publication.

2. Samuel BLOOMFIELD[vi] - junior researcher, who worked some time [B% for] [8 groups unrecovered] manager of the "Progressive Bookshop" in Washington (check him and [C% let us know the results]).

3. Thomas [C% P.] WHITNEY[vii]

[10 groups unrecovered]

then [3 groups unrecovered] Columbia University. In 1941 he took the post of [10 groups unrecovered]

[B% Russian] history.

4. Thomas HALL [KhELL][viii] - researcher in Russian history.

5. John SCOTT[ix] - consultant on Soviet industry. This year [C% he/they sent] a mass of materials on the Soviet war industry. The materials have not yet been worked over (our source "IVANOV").

University, consultant on the Finnish question.

We will report on the other employees when we receive [1 group unrecovered].

Strategic surveys finished by the section include surveys on the Northern Caucasus, Transcaucasia, and Finland. HALL and FRYE[xiii] [7 groups unrecovered].

[Part II] [153 groups unrecovered]

and a number of other sections of the IZBA

[23 groups unrecovered]

Price Administration and the Office of

[26 groups unrecoverable]

parallel appraisal of general American opinion

[153 groups unrecovered]

population. Foreign minorities, including

[23 groups unrecovered]

study in schools. The need of translators.

[Part III]

6.

[23 groups unrecovered]

relationship to the USA.

7. [5 groups unrecovered] relation of the USA to the mandate.

[108 groups unrecovered]

from organs

[70 groups unrecovered]

one of the small political parties and opposition

[23 groups unrecovered]

8. Relationship of the government to [5 groups unrecovered]. The Military Intelligence [C% of the USA]

[108 groups unrecovered]

[Part IV]

[48 groups unrecovered,
98 groups unrecoverable]

11. BIR....

[48 groups unrecovered]

~~TOP SECRET TRINE~~ VENONA

- Comments: [i] VIKTOR: Lt. Gen. P. M. FITZ.
- [ii] IZBA: C.O.I. later O.S.S.
- [iii] John MOSELEY: Certainly an error for Philip E. MOSELY, Consultant, East European Section of COI.
- [iv] Joshua STARR: Research analyst, East European Section of COI.
- [v] John Shelton CURTISS: Research analyst, East European Section of COI.
- [vi] Samuel BLOOMFIELD: Research assistant, East European Section of COI.
- [vii] Thomas P. WHITNEY: Research analyst, East European Section of COI.
- [viii] Thomas R. HALL: Research analyst, East European Section of COI.
- [ix] John SCOTT: Consultant, East European Section of COI.
- [x] Frank William LORIMER: Consultant, East European Section of COI.
- [xi] Irving Glen RUDD: Research analyst, East European Section of COI.
- [xii] John Henry WUORINEN: Consultant with COI. Became head of Scandinavian Baltic Section of OSS.
- [xiii] FRYE: Probably Richard Nelson FRYE, Social Science Research analyst at COI under Dr. John A. WILSON.
- [xiv] MAKSIM: Vasilij M. ZUBILIN

[REDACTED]

The attached is a tentative reissue of Part II of New York - Moscow message no. 726-729 of 22 May 1942. It contains all plausible recoveries, many with insufficient context to be considered firm, but some, at least, are correct and may give a clue to the general subject matter.

The recoveries in the second half of this part are dependent upon the recoveries in the first half. For instance, consider the following two passages:

[22 groups unrecovered]

"BREDAN".

[4 groups unrecovered]

and

[22 groups unrecovered]

known to the IZBA instructor

[4 groups unrecovered]

If the recovery of "BREDAN." is correct then the passage "known to the IZBA instructor" must also be correct. By placing these two "halves" parallel to one another the passages which are interdependent can be easily recognized.

I have underlined in red the passages which I feel must be correct.

[Part II] Continuation 1 of telegram no. 479.

KEENEY[KINI][i] is being entrusted to our agentura (our source "BREDAN"). Our agentura

[22 groups unrecovered]

"BREDAN".

[5 groups unrecovered].

to recruit [OTVESTI][a] competent people from the full collaboration, but
[redacted][ii] and [redacted][iii];

[6 groups unrecovered].

[He is/they are] working on the staff of [1 group unidentified], INSON[iv].

[redacted] and [redacted][2 groups unrecovered] IVANOV

[4 groups unrecovered]

possibility of GERTsOG[v]

[4 groups unrecovered]

passage of the military to Europe and

[19 groups unrecovered]

and so forth.

[13 groups unrecovered]

[1 group unidentified] INSON took

[16 groups unrecovered]

and a number of other departments of the IZBA [2 groups unrecovered] military intelligence

[7 groups unrecovered]

Office of

[7 groups unrecovered]

, Price Administration and Office of

[26 groups unrecoverable]

[REDACTED]

parallel appraisal of the general [b] American opinion [c] a position report [DOKŁAD POZITsII]. The administration began to concentrate [d], among [1 group unidentified], on the recruitment [OTVOD] [a] of competent workers

[22 groups unrecovered]

known to the IZBA instructor

[5 groups unrecovered]

Military intelligence to Congress submitted a supplementary new report [D% which created] a completely different impression

[6 groups unrecovered]

military intelligence who are attached to departments of the IZBA: to the third department:

1. [2 groups unrecovered] LINS

[4 groups unrecovered]

RUSSEL[RASSEL].

2. LEE[LI]

[4 groups unrecovered]

[1 group unidentified] INSON is afraid that

[19 groups unrecovered]

3. BOL

[13 groups unrecovered]

N.

4. RUSSEL

[16 groups unrecovered]

population. Foreign minorities including [2 groups unrecovered] persons of German - Italian

[7 groups unrecovered]

concentration.

5. Language

[7 groups unrecovered]

and study in schools. The need of translators. Continuation follows.

Notes:

- [a] "OTVOD," according to [REDACTED] means "recruitment" in KGB parlance. Similarly, the verb "OTVESTI" would mean "to recruit."
- [b] A possible garble for "general" here would be "structure" or "re-organization."
- [c] An alternative solution would give "administration" instead of "opinion."
- [d] If this passage is correctly solved we have to assume that a word such as "VNIMANIE," i.e. "attention" has been omitted.

Notes:

Comments:

- [i] KINI: If correct, probably Philip Clia KEENEY.
- [ii] [REDACTED] In Cyrillic script a "T" could easily be misread as a "Sh."
- [iii] [REDACTED] In Part 1, however, it was correctly spelled [REDACTED] at the end.
- [iv]INSON: This surely must refer to [REDACTED] However, the unidentified group cannot be [REDACTED] and must therefore be some sort of corruption as in the case of [REDACTED] for [REDACTED] above.
- [v] GERTsOG: If correctly recovered, possibly the cover-name GERTsOG, i.e. "DUKE." It could also be the surname HERZOG. ("GERTsOG," i.e. "DUKE" and the unidentified cover-name "IVANOVA" are associated in two New York - Moscow messages #865 of 8 June 1943 and #1148 of 14 July 1943. If "IVANOV" is John Scott could "IVANOVA" be his wife, Mariya Ivanovna Dikareva?)

21 March, 1969